

# Milchfest, 4.6.2011

## Ein Event für Groß und Klein

*MAISHOFEN. „Seit vergangenem Samstag müssen alle Wissenschafts- und Astronomiebücher neu geschrieben werden. Warum? Die Milchstraße liegt nicht – wie bisher vermutet – im Weltall, sondern in Maishofen. Daran gibt es keine Zweifel...“ (Bezirksblatt Pinzgau Nr. 23, Seite 7)*



Pinzgau Milch Produktions GmbH  
Saalfeldnerstrasse 2  
5751 Maishofen

Tel.: +43 (0) 6542 / 682 66  
Fax: +43 (0) 6542 / 80242  
office@pinzgaumilch.at  
www.pinzgaumilch.at

# Milchfest

Gehst zum  
Milchfest?

4.6.2011

Molkereigelände  
Maishofen, 10 - 18 Uhr

Eintritt frei!

Pinzgau Milch

# Milchfest

## 04.06.2011

Pinzgau Milch

Gehst zum  
Milchfest?

Foto: Nikolaus Feistauer

In Zusammenarbeit mit der  
Pinzgauer Bauernschaft

Molkereigelände Maishofen  
Eintritt frei! 10 - 18 Uhr

Mehr Infos unter:  
[www.pinzgaumilch.at](http://www.pinzgaumilch.at)

### Das Fest für Groß und Klein!

Regionale Schmankerl,  
Infos rund um das Thema Milch & Käse,  
Tradition und Handwerk, tolles Gewinnspiel,  
großes Kinderprogramm, Streichelzoo,  
Milchstraße, Ponyreiten, Kinderspiele, Glücksrad, uvm...

Parkplätze stehen in ausreichender Menge beim Rinderzuchtverband in Maishofen zur Verfügung. Bitte nehmen Sie die Abfahrt von der B311 in Richtung Maishofen und folgen den P-Schildern. Ein Shuttleservice wird angeboten. Die Veranstaltung findet bei jeder Wetterlage statt.  
Kontakt: Pinzgau Milch Produktions GmbH, Tel: 06542 68266, [office@pinzgaumilch.at](mailto:office@pinzgaumilch.at)



# Pinzgau Milch und Bauernschaft

• Am Samstag, dem 4. Juni 2011 ab 10 Uhr in Maishofen anlässlich des Weltmilchtages

Der Weltmilchtag rückt das Nahrungsmittel Milch als natürliches und besonders gesundes Getränk in den Vordergrund. Als Basis für viele weitere Produkte wie etwa Joghurt und Käse ist sie weltweit und quer durch alle Altersstufen beliebt. Der Pinzgau hat mit seinen vielen landwirtschaftlichen Betrieben, engagierten Bauern und dem entsprechenden Leitbetrieb - der Pinzgau Milch - alles was man braucht, um die Milch „von der Kuh bis in die Packung“ zu bringen. Die Menschen hier haben das Privileg, dass frischeste Milchprodukte von bester Qualität aus der eigenen Region ohne weite Transportwege direkt auf ihren Tischen landen. Am 4. Juni 2011 laden daher die Pinzgau Milch und die Pinzgauer Bauernschaft zum großen Milchfest.



Fotos: Niki Feisauer/Klaus Moser

Da ist was los! Beim großen Milchfest der Pinzgau Milch und der regionalen Bauernschaft kommen auch die kleinen Besucher voll auf ihre Kosten: „Milch, mmmh lecker!“

MAISHOFEN/PINZGAU. Saftige Gräser, würzige Bergkräuter, Wiesenblumen, weitläufige Almen und Weiden sowie die zahlreichen Bauernhöfe sind die gesunde Grundlage für die Erzeu-

gung von landwirtschaftlichen Spitzenprodukten. Verarbeitet, abgefüllt und vertrieben werden sie letztendlich von der Pinzgau Milch in Maishofen. Diese gelebte Regionalität und die Nut-

zung gemeinsamer Synergien werden jetzt mit einem großen Milchfest der breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Auf dem Firmengelände des Maishofner Unternehmens tut sich dabei einiges - der Genuss steht dabei natürlich im Vordergrund. So werden neben den traditionellen Pinz-Produkten auch viele Milchprodukte ausgestellt und angeboten, die die Molkerei für andere Länder und Kontinente herstellt und die es in Österreich nicht zu kaufen gibt. Marketing- und Vertriebsleiter Lars Reichling freut sich auf ein informatives und „schmackhaftes“ Ereignis: „Wir wollen mit diesem Milchfest allen Besuchern zeigen, was für schmackhafte Produkte man aus Milch herstellen kann und informieren über die Regionali-



Gutes aus der eigenen Produktion sorgt beim „Milchfest“ unter anderem für einen kulinarischen Hochgenuss.

**BERTSCH**  
www.bertsch.at

**AMA**  
GÜTESIEGEL  
ÖSTERREICH  
Sicher ist sicher!



**LAGERHAUS**

**lk**  
bäuerinnen

**OBERRATER**  
Bau GesmbH

**Pinzgau Milch**

**ja!**  
Natürlich

# laden zum großen Milchfest

• Regionale Schmankerln und viele, viele Highlights für Groß und Klein



tät der Milchprodukte, Arbeit der Pinzgauer Bauern und regionale Besonderheiten wie beispielsweise echtes Bauernmilchreis oder die Herstellung selbstgemachter Hausschuhe aus Schafswolle. Weiters wünschen wir uns mit möglichst zahlreichen Gästen ein paar schöne und gemütliche Stunden bei Musik und regionalen Spezialitäten verbringen zu dürfen.

## Leckere Schmankerln aus der Region

Rund 80 Bäuerinnen und Bauern geben einen Einblick in ihren Arbeitsalltag und kredenzen natürlich viele weitere Produkte aus ihren kulinarischen Schatzkisten. So gibt es zahlreiche Schmankerln wie beispielsweise deftiges Gulasch vom Pinzgauer Rind oder original Pinzgauer Bladl, bei deren Zubereitung man den Köchinnen sogar über die Schulter schauen kann. Im und rund ums große Festzelt wird einiges geboten. Von Stanzl-Musi, über Brauchtums- und Volksmusikgruppen sowie traditionelle Tanzeinlagen ist alles dabei. Viele regionale Produzenten stellen ihre Produkte aus, die natürlich auch erworben werden können.

## Highlights für Kinder auf der „Milchstraße“

Auf der von den Bäuerinnen liebevoll gestalteten „Milchstraße“ können Kinder auf spielerische Art und Weise alles über die Milch erfahren und auch selbst Hand anlegen, etwa beim Melken oder Buttern. Zudem gibt es viele weitere Highlights wie etwa Ponyreiten, Kinderschminken, Steckerlgrillen und ein Gewinnspiel mit tollen Preisen. Zudem gibt es einen Streichelzoo, bei dem heimische Tiere aus nächster Nähe

betrachtet werden können.

Die Bezirksbäuerin Helene Zehentner freut sich auf die Veranstaltung: „Uns Bäuerinnen und Bauern ist es ein wichtiges Anliegen, im Rahmen des Weltmilchtages gemeinsam mit der Pinzgau Milch die Bevölkerung und alle Konsumenten von der Wichtigkeit einer gut geführten Landwirtschaft in unserer Region zu überzeugen. Die Bauernfamilien pflegen die Landschaft, bewirtschaften ihre Höfe sowie Almen und erzeugen qualitativ hochwertige Lebensmittel. Die frische Rohmilch wird in der nahen Molkerei zu köstlichen Produkten verarbeitet. Auch für den Tourismus bildet die gepflegte Landschaft die Grundlage. Wir appellieren auch an die Gastronomie, dem Gast Lebensmittel aus unserer Region anzubieten. Dies stärkt unsere Bauernfamilien, fördert Arbeitsplätze und schont die Umwelt.“ Der Griff zum heimischen Produkt garantiert nicht nur hohe Qualität, sondern sorgt auch für Nachhaltigkeit.

## Termin: 4. Juni 2011 von 10 bis 18 Uhr

Lassen Sie sich beim Milchfest am 4. Juni in die spannende Welt rund um das Thema „Milch“ entführen und genießen Sie die liebevoll zubereiteten regionalen Schmankerln oder etwa einen Milchshake für Südafrika oder Kanada.

Die Veranstaltung findet bei jeder Wetterlage am Molkereigelände statt. Parkplätze werden im Ortszentrum von Maishofen und beim Rinderzuchtverband bereitgestellt - Shuttle-Busse pendeln zum Eventgelände. Parken am Molkerei-Gelände ist aus organisatorischen Gründen leider nicht möglich.

Werbung



Die Pinzgau Milch veranstaltet gemeinsam mit den regionalen Bäuerinnen und Bauern „das große Milchfest“ am 4. Juni 2011 von 10 bis 18 Uhr auf dem Betriebsgelände der Molkerei in Maishofen. Neben vielen Programmhilights werden zahlreiche regionale Produkte angeboten. Im Bild: BBK-Beraterin Barbara Prommegger, Eveline Berger (Grubhof), Gotthard Kreidl (Bauernhof Unterklauflauf), Bezirksbäuerin Helene Zehentner (Holzegghof) und Claudia Entleitner (Bauernbauer).



Mit-Organisator HP Kreidl, Landes-Vize Wilfried Haslauer und Verkaufsleiter Lars Reichling von der Pinzgau Milch freuen sich auf das große Milchfest. „Die Salzburger Regionen mit ihrer intakten Landwirtschaft sind das Rückgrat unseres Landes und tragen maßgeblich zur positiven Entwicklung des ländlichen Raums bei. Der Weltmilchtag ist eine gute Gelegenheit, um den Salzburger Landwirten für ihren Einsatz für unsere Heimat zu danken und die hohe Qualität ihrer Produkte zu würdigen“, sagt Haslauer und freut sich über die Pinzgauer Initiative mit Beispielwirkung für das gesamte Bundesland.



# Da spielt die Musik.

www.peugeot.at



**TEST-TAGE BEI PEUGEOT**  
vom 20. Mai bis 4. Juni 2011  
**MIT € 308,- URLAUBSGELD<sup>1)</sup>**  
für viele Modelle

3008 COMFORT 1.6 VTi 120  
Aktionspreis ab € 21.540,-  
+ € 308,- Urlaubsgeld<sup>1)</sup>  
+ € 1.500,- Eintausch-Prämie<sup>2)</sup>  
+ € 750,- Treibstoff-Bonus<sup>3)</sup>  
+ € 200,- Versicherungs-Bonus<sup>3)</sup>

Inklusive Klimaanlage, CD-Radio,  
elektr. Feststellbremse, Hill-Assist-  
Berganfahrhilfe, Lederlenkrad u.v.m.

**SERVICE-AKTION**  
10% Rabatt auf Optway Service-Verträge

PEUGEOT **3008** TOTAL CO<sub>2</sub>-Emission: 129-169g/km, Gesamtverbrauch: 4,9-7,1 l/100km. Angebot gültig für Privatkunden vom 2.5. bis 30.5.2011. Unverb. empf., nicht kartellf. Richtpreise in € inkl. NoVA, MWSt. Symbolfoto. Änderungen vorbehalten. 1) Urlaubsgeld gültig während der Test-Tage vom 20.5. bis 4.6.2011. 2) Eintausch-Prämie gültig auf Lagerfahrzeuge. 3) Treibstoff-Bonus und Versicherungs-Bonus gültig bei Finanzierung und Versicherung über die Peugeot-Bank. Alle Details auf [www.peugeot.at](http://www.peugeot.at) und bei Ihrem Peugeot Händlerpartner.

PEUGEOT **3008**



Krone 02.06.2011

## HÄUSER NACHFRAGE

Eigentum



**SPITALSARZT** sucht Einfamilienhaus in Wien und Umgebung. Barzahlung erwünscht, Leibrente möglich. Allenbeauftragt ☎ 0676/841 42 010 od. 050 450-510 Wochenenddienst: [Karl.Fichtinger@mmo-contract.com](mailto:Karl.Fichtinger@mmo-contract.com)

21., Großjedlersdorf Zentrum, absolute Grünlage, 500 m<sup>2</sup> Grund, 170 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Baujahr 1970, 250.000,-,-, Privat ☎ 0664/593 01 81.



**HERR Prok. P. Lux** und sein Team machen es seit 28 Jahren möglich!

## S.O.S suchen dringend...!

Einfamilienhäuser (Wien/Umgebung) JEDE Größe und Preisstufe geht nicht, gib's nicht! **BITTE** rufen Sie uns an, wenn Sie Ihr Einfamilienhaus verkaufen möchten. Wir versprechen die Realität. **PEMAL-REAL** ☎ 505 76 070 (0664/201 70 80) ([immobiliengmbh.pemal@chello.at](mailto:immobiliengmbh.pemal@chello.at)) ([www.pemal.at](http://www.pemal.at)) **ovi**

**SUCHE** Haus, Wien-Nähe ☎ 0664/102 85 81.

**EINFAMILIENHAUS** Wien/Umgebung dringend gesucht. ☎ 01/512 2000 [www.agoreal.at](http://www.agoreal.at)

**PRIVAT** Haus auch Altbau im 13., 23. Bezirk auch Perchtoldsdorf gesucht. ☎ 01/585 44 29

**SUCHE** Einfamilienhaus Nähe Alte Donau privat. ☎ 01/27 86 970

**PRIVAT** Einfamilien oder Reihenhaus im 10., 23. oder Raum Vösendorf, Südstadt gesucht. ☎ 01/607 32 76

**PRIVATERSEITS** älteres Einfamilien oder Reihenhaus gesucht. 16 - 19. Bezirk. ☎ 879 81 49

**KLEINLANDWIRTSCHAFT** zu kaufen gesucht. AWZ Immobilien: [www.PferdelehaberIn.at](http://www.PferdelehaberIn.at) ☎ 0664/38 96 975.

**STOCKERAU:** Leerstehendes Einfamilienhaus, auch renovierungsbed. zu kaufen gesucht. AWZ Immobilien: [www.Zentrumsnahe.at](http://www.Zentrumsnahe.at) ☎ 0664/55 18 393.

**KORNEUBURG/ GERASDORF:** Leerstehendes Einfamilienhaus zu kaufen gesucht. AWZ Immobilien: [www.Sympathisch.at](http://www.Sympathisch.at) ☎ 0664/94 21 355.

**KORNEUBURG:** Leerstehendes Einfamilienhaus, auch renovierungsbed. zu kaufen gesucht. AWZ Immobilien: [www.Jungo-Familie.at](http://www.Jungo-Familie.at) ☎ 0664/55 18 391.

**OBERPULLENDORF/ MATTERSBERG:** DRINGEND Einfamilienhaus zu kaufen gesucht. AWZ Immobilien: [www.Vormerkunden.at](http://www.Vormerkunden.at) ☎ 0664/36 96 962.

**Besuchen Sie uns am „Krone“-Stand!**  
Pinzgauer Milchfest • Eintritt frei  
Betriebsgelände Pinzgau Milch • Malshofen  
4.6.2011 • 10 - 18 Uhr • [www.pinzgaumilch.at](http://www.pinzgaumilch.at)

Schön in die  
**Kronen  
Zeitung**  
[www.krone.at](http://www.krone.at)



Foto: © H. Faustauer

## Auflösung „Krone“-Quiz

Die richtige Antwort ist: b

Wolfsburg im dt. Niedersachsen: bekannt als Unternehmenssitz der Volkswagen AG

- a) Brüssel ist eine Hochburg der Schokoladen- und Pralinen-Hersteller
- c) Genf gilt als eine der wichtigsten Uhrenstädte der Welt
- d) Mailand ist in Sachen Mode (neben Paris) und Design weltweit tonangebend

**Kleinanzeigen-Bestellschein**

Einfach und schnell bestellen:  
 telefonisch bis Montag, 12 Uhr  
 Anzeigenverwaltung „Salzburger Bauer“.  
 Tel. 0662/870571-262, Fax 0662/870571-321  
 E-Mail: anzeigen@ik-salzburg.at

Der Text lautet:

Schlagzeile: \_\_\_\_\_

**SAMSTAG, 4. JUNI IN MAISHOFEN:**

# Großes Milchfest

Die Molkerei aus Maishofen veranstaltet gemeinsam mit der Pinzgauer Bauernschaft am 4. Juni ein großes Milchfest am hauseigenen Betriebsgelände.

Für das leibliche Wohl sorgen die Pinzgauer Bäuerinnen mit diversen Schmanke aus der Region: Es gibt gefüllte Bladl, Gulasch vom Pinzgauer Rind, Diverses rund um den Käse etc. Für die Kleinen wurde ein umfassendes Programm aufgestellt! Die Bäuerinnen des Oberpinzgaus haben eine „Milchstraße“ entwickelt, die den Kindern spielerisch das Thema Milch näher bringen soll. Außerdem gibt es Ponyreiten, Kinderschminken, Steckerlgrillen und jede Menge lustige Kinderspiele. Die Veranstaltung findet bei jeder Wetterlage am Molkereigelände statt. Parkplätze werden im Ortszentrum von Maishofen und beim Rinderzuchtverbund bereitgestellt – für Shuttle-Busse ist gesorgt.

Im Rahmen des Weltmilchtages soll dieses große Event stattfinden. Der Weltmilchtag wurde ins Leben gerufen, um das Nahrungsmittel Milch als natürliches und gesundes Getränk weltweit für alle Nationen und Altersstufen im Bewusstsein zu halten – und genau das will die Pinzgau Milch hiermit tun. Das Milchfest findet am 4. Juni von 10 bis 18 Uhr statt. Es ist ein Fest für Jung und Alt, denn das Rahmenprogramm ist groß.

Bei schriftlichen Aufträgen Coupon einfach ausschneiden und einsenden an:  
 „Salzburger Bauer“, Schwarzstraße 19, 5020 Salzburg

Für 6 Wörter mit Schlagzeile nur 15,12 € (inkl. MwSt.)  
 Rubrik:  
 Die Anzeige soll mit einer Chiffre-Nummer erscheinen (wenn Sie nicht möchten, dass die Anzeige Ihren Namen oder Ihre Telefonnummer enthält) – Chiffregebühr: 7,20 € (inkl. MwSt.)

Meine Adresse: \_\_\_\_\_  
 Name: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Tel./Fax/E-Mail: \_\_\_\_\_  
 Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Milchfest**

Gehst zum Milchfest?

**4.6.2011**  
 Molkereigelände  
 Maishofen, 10 - 18 Uhr  
 Eintritt frei!

Pinzgau Milch

# Großes Milchfest am 4. Juni 2011

Traditionell, kulinarisch und musikalisch: Die Pinzgau Milch sowie die Bauernschaft laden ein

Nur noch zehn Tage, dann geht am Betriebsgelände der Pinzgau Milch das große Milchfest über die Bühne. Die Molkerei in Maishofen und die Pinzgauer Bauernschaft wollen mit der Veranstaltung ihre gelebte Regionalität einer breiten Öffentlichkeit zugänglich machen. Am 4. Juni erwartet die Festbesucher eine Auswahl bester Pinzgau Milch-Produkte und regionaler Schmankerln, ein buntes Programm für Groß und Klein sowie jede Menge Pinzgauer Tradition und Live-Musik.



Beim großen Milchfest der Pinzgau Milch und der regionalen Bauernschaft kommen auch die kleinen Besucher voll auf ihre Kosten.

**MAISHOFEN.** Der Genuss steht beim großen Milchfest im Vordergrund. So werden neben den traditionellen Pinz-Produkten auch viele Milchprodukte ausgestellt und angeboten, die die Molkerei für andere Länder und Kontinente herstellt und die es in Österreich nicht zu kaufen gibt.

### Kulinarische Bandbreite

Der Bogen spannt sich von Milch, Käse und Joghurt bis hin zu schmackhaft-gesunden Shakes. Zudem geben rund 80 Bäuerinnen und Bauern einen Einblick in ihren Arbeitsalltag

und kredenzen viele weitere Produkte aus ihren kulinarischen Schatzkisten. So gibt es zahlreiche Schmankerln wie beispielsweise deftiges Gulasch vom Pinzgauer Rind oder original Pinzgauer Bladl, bei deren Zubereitung man den Köchinnen sogar über die Schulter schauen kann. Im und rund ums große Festzelt wird einiges geboten.

### Abwechslungsreiches Programm

Von Stanzl-Musi über Brauchtums- und Volksmusikgruppen sowie traditionellen Tanzeinlagen ist alles dabei. Viele regionale

Produzenten stellen ihre Produkte aus, die natürlich auch erworben werden können. Auf der von den Bäuerinnen liebevoll gestalteten „Milchstraße“ können Kinder auf spielerische Art und Weise alles über die Milch erfahren und auch selbst Hand anlegen, etwa beim Melken oder Buttern. Zudem gibt es viele weitere Highlights wie etwa Ponyreiten, Kinderschminken, Steckerlgrillen und ein Schätzspiel mit tollen Preisen. Zudem gibt es einen Streichelzoo, bei dem heimische Tiere aus nächster Nähe betrachtet werden können. Die Veranstaltung findet bei jeder Wet-

terlage am Molkereigelände statt. Parkplätze werden im Ortszentrum von Maishofen und beim Rinderzuchtverband bereitgestellt - Shuttle-Busse pendeln zum Eventgelände. Parken am Molkerei-Gelände ist aus organisatorischen Gründen leider nicht möglich. Werbung

### > Programm

→ 10.00 Uhr  
Beginn am Betriebsgelände der Pinzgau Milch in Maishofen

→ 10.30 Uhr  
Öffentliche Begrüßung und Festansprache durch Landesrat Sepp Eisl und den Veranstaltern. Umrahmung: Gruppe „Grenzenlos“ und „Zommhuckamusl“, Tanzeinlagen der Bramberger Kinder-Volks-tanzgruppe und der Gernkogla Volkstänzer, Bandltanz mit dem Pferdetreff Trattenbach



→ 11.00 Uhr  
Start des Kinder- und Rahmenprogramms mit Streichelzoo sowie der großen „Milchstraße“



→ 12.00 bis 15.00 Uhr  
Live-Konzert: „Die fünf lustigen Oberpinzgauer“



→ 15.00 bis 18.00 Uhr  
Live-Konzert: „Die Pinzgauer Feiertagsmusi“



Gutes aus eigener Produktion und ein buntes Programm sorgen beim „Milchfest“ für Hochgenuss.



**Besuchen Sie uns am „Krone“-Stand!**

**Pinzgauer Milchfest • Eintritt frei  
Betriebsgelände Pinzgau Milch • Maishofen  
4.6.2011 • 10 – 18 Uhr • [www.pinzgau Milch.at](http://www.pinzgau Milch.at)**

Schauen Sie in die  
**Kronen  
Zeitung**  
[www.krone.at](http://www.krone.at)



Pinzgau Milch

**BOBI Panorama Pinzgau**



**Bewerbungsberatung für Jugendliche im AMS Zell am See**

Für eine erfolgreiche Lehrstellersuche erwarten immer mehr Unternehmen eine schriftliche Bewerbung von den Jugendlichen. Gute und aussagekräftige Bewerbungsunterlagen sind daher oft die Voraussetzung für die Einladung zu einem Vorstellungsgespräch und erhöhen somit die Chance auf die gewünschte

Stelle. Die Grundlagen erwerben Schüler und SchülerInnen im Fach Berufsorientierung oder Deutsch in den Pflichtschulen. Für die Verfeinerung und Abstimmung der Unterlagen auf die jeweilige Firma und den Lehrberuf, für den sich ein jugendlicher oder eine jugendliche bewirbt, bietet das AMS Zell am See ein neues Service an - den BewerbungsCHECK. In diesem Rahmen erhalten Schulabgängerinnen der Pflichtschulen, mittlerer und höherer Schulen wichtige Tipps für Bewerbungsschreiben und Lebenslauf sowie intensive Unterstützung beim Weg zur Stelle oder Lehrstelle. Besonders wird während des BewerbungsCHECKS an der Präsentation persönlicher und fachlicher Stärken gearbeitet. Zusätzlich werden Informationen zum gewünschten Lehrberuf, den Rahmenbedingungen wie Berufsschule und Lehrlingsentschädigung sowie zu den Karriereausichten in der jeweiligen Branche geboten.

Der BewerbungsCHECK des AMS Zell am See findet jeweils am Mittwochnachmittag in der Zeit zwischen 13 und 15 Uhr statt. Für eine Beratung ist eine Terminvereinbarung unter Tel. 06542- 731 87 DW 6337 erforderlich. Das Service ist kostenlos. Wir freuen uns auf Deinen/Ihren Besuch!

Werbung

beauftragt durch: gefördert durch:



**bmask.gv.at**  
BUNDESMINISTERIUM FÜR ARBEIT, SOZIALES UND KONSUMENTENSCHUTZ

# Auch Jäger müssen üben...

Preisverteilung des Jägerübungsschießens im gemütlichen Rahmen

50 Schützen waren beim Jägerübungsschießen der Wildregion 1/1 dabei. 27 von ihnen erreichten dabei die Ringhöchstzahl.

OBERPINZGAU/NEUKIRCHEN. Die Preisverteilung ging im Alpengasthof „Rechtegg“ über die Bühne, wobei für die musikalische Umrahmung Gottfried Seber mit seiner „Ziachn“ - kurzweilige Kommentare inklusive - sorgte. Alois Scharler vom „Abhof“ - er feierte im vergangenen Herbst seinen 80. Geburtstag - ließ es sich nicht nehmen, den anwesenden Jagdfreunden ein Fass Bier und eine Jause zu spendieren.

**Sieg für Thomas Stöckl**

Zu den Ergebnissen: In der Allgemeinen Klasse gewann Thomas Stöckl vor Franz Ensmann jun. und Reinhold Prantl. Die Rän-



Ein Teil der erfolgreichen Jäger in bester Laune.

Foto: Privat

ge Vier bis Sechs belegten Peter Scharler, Raimund Kerer und Andreas Hauser.

In der Klasse über 60 Jahre siegte Bernhard Ramsauer vor Anton Lechner und Gottfried Seber. Die weiteren Ränge in dieser Klasse belegten Josef Schwarzenbacher, Gerd Düvelmeyer und Sylvester Stöckl.

Weiters haben am Übungsschießen die beiden Jungjäger Franz Scharr und Michael Ennsmann, welche kürzlich die Jagdprüfung abgelegt haben, teilgenommen. Als Preis erhielten sie jeweils einen „Mankeiabschuss“.

Jäger Reinhard Ensmann: „Allen Spendern der Pokale und Sachpreise ein herzliches Dankeschön!“



LASSEN SIE SICH NICHT ZUR SCHNECKE MACHEN. GERECHTIGKEIT MUSS SEIN.

www.ak-salzburg.at



**Diese Chance sollte man unbedingt nutzen!** Beim großen Milchfest der Pinzgau Milch und der regionalen Bauernschaft am 4. Juni 2011 ab 10 Uhr auf dem Betriebsgelände der Maishofner Molkerei gibt es bei einem Schätzspiel tolle Preise zu gewinnen. Die Teilnehmer müssen einfach einen Tipp abgeben, wie viel eine Pinzgauer Kuh mitsamt dem Organisationsteam (Lars Reichling, Hans Peter Kreidl und Hanni Brosch) wiegt. Das Gewicht wird am Veranstaltungstag haargenau ermittelt. Als Hauptpreise winken unter anderem ein Wochenende auf einer Pinzgauer Almhütte inklusive Verpflegung mit Milchprodukten für eine Familie mit vier Personen, eine Saisonkarte für die Schmittenhöhe plus einem Einkaufsgutschein für den Feinkostmarkt im Wert von 100 Euro sowie eine Saisonkarte für die Schmittenhöhe plus einem Einkaufsgutschein für den Feinkostmarkt im Wert von 50 Euro u.v.m. Na, was schätzt ihr, wie viel könnten die vier wohl wiegen? Foto: Nikolaus Faistauer

## 2 Pinzgauer Nachrichten



### Milchfest mit Schätzspiel

Am Samstag, 4. Juni, veranstaltet die Pinzgau Milch am Betriebsgelände in Maishofen ein Milchfest. Los geht's um 10 Uhr. Besucher werden mit Schmankerln aus der Region verköstigt. Für die Kleinen gibt es eine „Milchstraße“, Ponyreiten, Schminken und jede Menge lustige Spiele. Es läuft auch ein besonderes Schätzspiel, die Frage lautet: Was wiegen die Pinzgauer Kuh und das Veranstaltungsteam (im Bild v. l.: Lars Reichling, Hans-Peter Kreidl und Hanni Brosch)? Musik, Brauchtumsgruppen etc. runden das Programm ab. Parken kann man im Ortszentrum und beim Rinderzuchtverband (Shuttle). Am Betriebsgelände gibt es keine Parkmöglichkeit. Dauer: bis 18 Uhr. Bild: SW/PINZGAU MILCH

**MEIN TIPP**

VERANSTALTUNGEN  
IN SALZBURG



ANNA SCHICK

**Seehamer Biotage**

Sa, 4. Juni, 21 Uhr. *Rainda – Mystic voice, traumhafte Klänge auf der Waldbühne am Schiessentobelhof.* Kartenvorverkauf: **Tourismusbüro Seeham**, Tel. 06217/5493.



**Festival der jungen Chöre**

Fr, 3. Juni: 10 Uhr Bergmesse am Asitz, 9 Uhr Auffahrt, 12.30 Uhr Chorgesang auf der Tonspuren Bühne, 20 Uhr Konzert im Congresscenter Zell am See; Sa, 4. Juni: 14 Uhr Gasslsingen in Zell am See, 20 Uhr Konzert im Congresscenter; So, 5. Juni: 11.15 Uhr Gottesdienst, 12.15 Uhr Abschiedssingen am Stadtplatz.



**Marschparade**

Die schönsten Märsche der Welt, gespielt vom Polizeiorchester Oberösterreich. Das Orchester überzeugt durch sein opulentes Spiel und seinen ambitionierten Kapellmeister Andreas Schwarzenlander. Termin: Samstag, 4. Juni, 20 Uhr in der Stadthalle Oberndorf. Kartenvorverkauf unter Tel. 06272/4422.



**Milchfest in Maishofen**

Sa, 4. Juni, 10 bis 18 Uhr am Molkeriegelände. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die Bäuerinnen des Pinzgaus versorgen mit diversen Schmankerln aus der Region: gefüllte Bladl, Gulasch vom Pinzgauer Rind, Diverses rund um den Käse etc. Musikalische Unterhaltung mit der Stanzl-Musi und Brauchtumsgruppen.

**KALENDER**

TERMINE  
IN SALZBURG

Redaktionsschluss  
spätestens Dienstag,  
17 Uhr für die  
darauffolgende Woche.  
Tel. 0662/870571-236,  
Fax: -325  
E-Mail: anna.schick@fr-  
salzburg.at



**Almfest auf der Oberhagmoosalm**

Der Heimat- und Trachtenverein „D'Goasstoana“ veranstaltet am Sa, dem 4. Juni ab 14 Uhr ein Almfest auf der Oberhagmoosalm in Radstadt. Es spielen die „D'Zommgwürfelten“. Die Alm erreicht man über die Straße auf den Roßbrand. Bei der Zufahrt zur Resialm rechts abbiegen.

**Abtenau**

**SVB-Sprechtag**, Di, 7. Juni, 9 bis 12 Uhr im Gemeindeamt.  
**Sprechtag der BBK Hallein**, Di, 7. Juni, 9 bis 12 Uhr im Gemeindeamt.

**Bramberg**

**SVB-Sprechtag** am Mi, dem 8. Juni von 13 bis 15 Uhr im Gemeindeamt.

**Faistenau**

**Harmonika-Stammtisch** am So, dem 5. Juni um 17 Uhr beim Ebnerwirt

**Hallein**

**Agrarwirtschaft, Bioenergie und Bodenschutz**, Amtstag der Abteilung 204 des Amtes der Salzburger Landesregierung am Do, dem 9. Juni von 9

bis 17 Uhr in der Bezirksbauernkammer.

**Bäuerinnenstammtisch** am Mo, dem 6. Juni um 19.30 Uhr im Gasthof Hager.

**Henndorf**

**OGV – Kräuterwanderung**

am Sa, dem 4. Juni. Treffpunkt: 9 Uhr Gemeindeamt.

**OGV – Vereinsausflug** am Sa, dem 11. Juni nach Goldegg

zum „Archehof“ von Prof. Ambros Aichhorn. Anmeldungen unter Tel. 6156 oder 6822.

**Lamprechtshausen**

**SVB-Sprechtag** am Mo, dem 6. Juni von 14 bis 16 Uhr im Gemeindeamt.

**St. Andrä/Lg.**

**Konzert des Andreaschores**, Sa, 4. Juni, 20 Uhr im Turnsaal der Volksschule.

„Jung und Alt unter einem Dach“. Vortrag am Mo, dem 6. Juni, 20 Uhr im Gemeindefaal.

**St. Johann**

**Jubiläumsfest** der Bauernmusikglocke vom Fr, dem 3. bis So, dem 5. Juni mit Fest-

zelt, Umzug der Vereine und CD-Präsentation.

**Agrarwirtschaft, Bioenergie und Bodenschutz**, Amtstag der Abteilung 204 des Amtes der Salzburger Landesregierung am Do, dem 9. Juni von 9.30 bis 12 Uhr, BBK.

**St. Michael**

**SVB-Sprechtag** am Do, dem 9. Juni von 13.30 bis 14.30 Uhr im Marktgemeindeamt.

**Straßwalchen**

**SVB-Sprechtag** am Mo, dem 6. Juni von 10 bis 12 Uhr im Marktgemeindeamt.

**Tamsweg**

**SVB-Sprechtag** am Do, dem 9. Juni von 8.30 bis 12 Uhr in der Bezirksbauernkammer.

**Zell am See**

**SVB-Sprechtag** am Mi, dem 8. Juni von 8.30 bis 11 Uhr, BBK. **Agrarwirtschaft, Bioenergie und Bodenschutz**, Amtstag der Abteilung 204 des Amtes der Salzburger Landesregierung am Mi, dem 8. Juni von 9 bis 12 Uhr, BBK.

**Rätsellösung 120**

K E K H P  
H A S P E L U F O  
L L A M M A N  
S T R A N G U U  
B G O E S S E L  
E L F E R E N I  
U E A N G O R A  
S T I L G A N  
G E B A E U E  
C H E O P S Z N

**PIEMONTESER**

**Besuchen Sie uns am „Krone“-Stand!**

**Pinzgauer Milchfest**

**Betriebsgelände Pinzgau Milch • Maishofen**

**4.6.2011 • 10 – 18 Uhr • [www.pinzgauMilch.at](http://www.pinzgauMilch.at)**

Schau in die

**Kronen  
Zeitung**

[www.krone.at](http://www.krone.at)



*Pinzgau Milch*



**Milchfest im Pinzgau:** In Maishofen, am Betriebsgelände der Pinzgau Milch, startet das Fest am Samstag um 10 Uhr. Musik & Tanz: „Zommhuckamusi Maishofen“ (bis 13 Uhr); „Die lustigen Oberpinzgauer“ (12 bis 15); „Pinzgauer Feiertagsmusi“ aus Saalfelden (15 bis 18). Highlight: Lernen Sie, wie man „gefüllte Bladln“ zubereitet! Außerdem können sich Kinder auf ein lustiges Programm freuen und die „Krone“ ist mit einem Glücksrad und tollen Angeboten dabei!

### Donnerstag, 2. Juni

#### Theater, Bühne

**BÜRMOOS, KellerTheater:** Theatergruppe Bürmoos – „Nicht Hamlet!“, Komödie von Gerhard Riedl (Do, 18 Uhr; Fr, 20 Uhr). ☎ 0664/595 49 81.

**SEEKIRCHEN, Hipping Bauer, Abfahrt West 1:** Theatergruppe Seekirchen – „Der Bockerer“, tragische Posse von Ulrich Becher und Peter Preses (Do, Fr, Sa, 20.15 Uhr). Weitere Termine: 8., 10. und 11. Juni. ☎ 0664/21 63 621 (Mo-Fr, 9-12 + 14.30-17.30; Sa, 9-12 Uhr).

#### Musik

**SALZBURG-STADT, Rockhouse, Schallmooser Hauptstraße:** Yeah! Club – Crystal Fighters, The Tangerine Tumpikes, High Level Headphones, YC DJ-Team (Bar, 20.30 Uhr).

**KRIMML, Volksschule:** Lungauer Querschläger – „Kraut & Ruabn“ (20.30 Uhr; Eintritt frei).

#### 2. Loferer Filmtage

**LOFER, altes Kino:** Der Filmemacher Othmar Schmiderer, gebürtiger Loferer, zeigt eine Auswahl aus seinem Schaffen – Do: „Am Stein“, 1997, Einführung: Literatur und Musik zum Film mit Bodo Hell und Fritz Mosshammer. – Fr: „Im toten Winkel/Hitlers Sekretärin“, 2001. – Sa: „Back to Africa“, 2008 (jeweils um 20 Uhr). Karten: örtliche Raiffeisenbanken und ☎ 0664/54 120 54.

### Freitag, 3. Juni

#### „Nacht der Tracht“

**BAD HOFGASTEIN, Ortszentrum:** Langer Einkaufs-Abend mit Musik, Tanz und Unterhaltung (18 bis 22 Uhr).

### Jubiläumfest

**ST. JOHANN, Festzelt am Schifferfeld:** 175 Jahre Bauernmusikkapelle

**Freitag:** Einzug, Bieranstich (19.30); CD-Präsentation „175 Jahre Bauernmusik“; „Spätzensound“ (ab 21.30 Uhr).

**Samstag:** Blasmusikalischer Nachmittag am Maria-Schiffer-Platz – Kapellen Vilpian, St. Johann/Tauern, St. Johann/Walde (ab 16 Uhr); „St. Johanner Treffen“: Sternmarsch im Zentrum mit den Kapellen St. Johann in Tirol, am Walde, ob Hohenburg, im Saggautal, am Tauern, Vilpian und Lajen aus Südtirol und der Bauernmusik St. Johann/Pongau (18); Konzert der Musikkapelle Naturns aus Südtirol (18.30); Showprogramm der Musikkapelle St. Johann ob Hohenburg; anschl. Konzert im Festzelt: Bundesmusikkapelle St. Johann in Tirol (19.30); „Salzburg Quintett“ (ab 21.30 Uhr).

**Sonntag:** Gottesdienst in der Kroatinkaseme und Festakt (9.30 Uhr); Umzug mit Defilierung im Zentrum (10.45); Konzert der Musikkapelle St. Johann im Saggautal (11.45); Fröhschoppen im Festzelt: Musikkapelle Lajen aus Südtirol (12); „St. Johanner Musikanten“ (13).

#### Führungen

Reihe „Ver-Führungen“ der Salzburger Stadtführer: „Salzburg. Die Filmstadt“ – besuchen Sie Plätze, wo Hollywoodstars in Gärten getanzt haben oder über Dächer gesprungen sind (15 Uhr).

Spannende Nachtführung auf der Festung Hohensalzburg (19.30 Uhr; Taschenlampe mitnehmen). Treffpunkt: Infopoint/Eingang Innenbereich. Anmeldung: ☎ 0662/84 24 30-11.

# Wohin in ? Stadt und Land SALZBURG

### Theater, Bühne

**SALZBURG-STADT, Elisabethsaal, Plainstraße:** „Saure Äpfel oder Jeder baut mal Scheiße“, ein kritisches Musik- und Tanztheater über Sünde und Versuchung in einer scheinbar unbegrenzten Welt der Jugendlichen – ab 12 Jahren (Fr und Sa, 19.30 Uhr). ☎ 0662/45 00 17.

**ZELL/SEE, Lohninghof, Thumersbach:** „Der Gott des Gemetzels“, Komödie von Yasmina Rezas, Regie: V. Kugler – 4 junge Laienschauspieler (20 Uhr).

### Musik

**SALZBURG-STADT, ARGEkultur, Ulrike-Gschwandtner-Straße:** „Gemeinsam Zukunft schaffen!“, Benefizveranstaltung mit „Tonwertkorrektur“, „The Pond Pirates“, „Les Beignets“; DJs für eine bessere Welt – der Reinerlös dient dem Bau eines Waisenhauses in Kambodscha (Saal, 21 Uhr). [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com)

Infos zum Projekt: [www.es-ist-gut.com](http://www.es-ist-gut.com)

**Jazzit, Elisabethstraße 11:** Konzert und CD-Präsentation – Lamine Cissokho & Guests: Pakao (20.30 Uhr). ☎ 0662/88 32 64 oder [ticket@jazzit.at](mailto:ticket@jazzit.at)

**Republic, Anton-Neumayr-Platz:** „Holstunarmusigbigbandclub“ (20 Uhr). Öticketcenter, ☎ 0662/84 37 11.

**Rockhouse, Schallmoos:** Album Release Party – Peanut Butter Jelly Toast + supports: Trippin In London, Solid Gridning, Useless Minority (Saal, 20 Uhr).

**Treffpunkt, Chiemseegasse 2:** „Rhythm & Blues“ – Wolfgang Maria Gran und Markus Fagerer (21 Uhr).

**ST. WOLFGANG, M.-Pacher-Haus:** Operettenabend/Salzkammergut Salonensemble, Gesangssolisten (20.30).

**SCHWARZACH, Museum Tauernbahn:** Reihe „Blues, Folk, Rock live on the Lok“ – Fr: Blueswuzeln & Band, The Talisman Collection (20 Uhr). – Sa: The Bridgebirds, Voi Gluad (20 Uhr).

### Sänger und Musika

**RAMINGSTEIN, Jagglerwirr** und Musikantentreffen verbunden dem 40-jährigen Bühnenjubiläum Gerhard Surtmann und seinen Ten – Tanzmusik der Trachtenmingstein, Hans Neubacher & bläser, David Siebenhofer, Ma Anika-Plattler, „Original Fiderer“, Stimmen aus Kärnten, Kol Lasaberg Musikanten, Sandi „Die jungen Helden“ (20 Uhr).

### Modellflugzeug

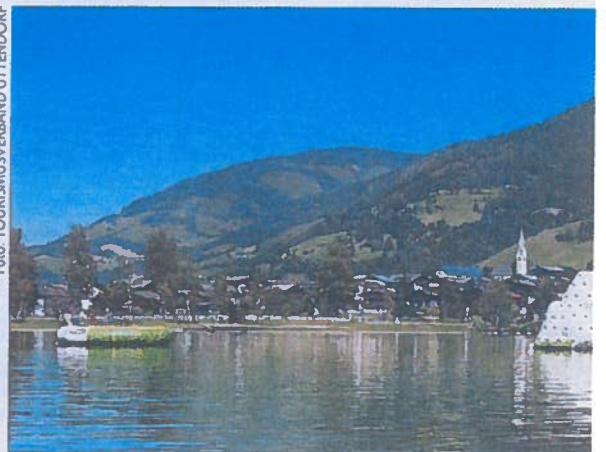
**UNTERNEBERG, Modellflug Moosham:** Acro Eurotour – Internationaler Modellflugwettbewerb – Uhr; Sa und So, jeweils ab 10 Uhr

### Samstag, 4. Juni

#### Musik

**SALZBURG-STADT** Reihe „Salzburger Straßenmusik“ jeweils 10 bis 13 Uhr – „Voi (Grünmarkt bzw. bei Regen: gen); „3moi2 Musi“ (Ratibwz. Arkaden/Heimatwerk).  
**Kirche St. Paul:** Benefizkonzert neue Orgel – Ferdinand Steinette; Bernhard Gfrerer, Orgel  
**Rockhouse, Schallmooser Halet There Be Rock – rubberfreepassengers, peltskin (Bar, 20.30)**  
**Raschhofer's Rossbräu** Manfred Kirchmeyer (ab 17.30)  
**Treffpunkt, Chiemseegasse 2 etto“ (21 Uhr).**

**EBENAU, Otthelrich-Zer** Benefizkonzert „Pauli und d Stinkefuß“, KISI-Musical (16 Uhr)  
**ST. ANDRÄ, Volksschule:** der Bildungswoche mit den Chor – „Heast as net?“ (20 Uhr)  
**ST. MARTIN/LOFER, Festsmerkonzert/Regenbogenkind**





Fotos: Eric Fahrner

## Pinzgau Milch: Ein vielseitiges Milchfest in Maishofen

MAISHOFEN. Seit vergangenen Samstag müssen alle Wissenschafts- und Astronomiebücher neu geschrieben werden. Warum? Die Milchstraße liegt nicht - wie bisher vermutet - im Weltall, sondern in Maishofen. Daran gibt es keine Zweifel, konnten sich doch unzählige Besucher des Milchfestes der Pinzgau Milch selbst davon ein Bild machen. Im Rahmen des Weltmilchtages verwandelte die Maishofener Molkerei das Betriebsgelände in ein traditionelles Disneyland und bot von Streichelzoo, Melk-Spielen, Tanz- und Gesangseinlagen, bis hin zu kulinarischen Schmankern aus dem Pinzgau, ein Ambiente, das

ganz im Zeichen unserer Region stand. LR Sepp Eisl, der Geschäftsführer der Pinzgau Milch Hans Tremesberger, die Piesendorfer Ortsbäuerin Claudia Entleitner und Obmann Sebastian Griebner stießen zur Eröffnung der Feierlichkeit - die übrigens am Weltmilchtag stattfand - mit einem Glas des „weißen Champagners“ an. Der Weltmilchtag besteht seit 50 Jahren und hat für das Pinzgauer Unternehmen durchaus Symbolwirkung. Immerhin exportiert die Pinzgau Milch in weltweit 20 Nationen. Da kann man zurecht stolz sein.

Weitere Fotos: [www.meinbezirk.at/pinzgau](http://www.meinbezirk.at/pinzgau)



Im Bild: Hans Tremesberger, Claudia Entleitner, Sebastian Griebner und Sepp Eisl

● Aufstellflächen  
**Surfer**

„So einen Ansturm hätte auch ich nicht erwartet“, gesteht Bürgermeister Heinz Schaden, der „Erfinder“ der Welle im Almkanal. „Sogar im Winter sind die Härtesten auf ihren Boards hier ins Wasser gegangen...“

Doch wie im Englischen Garten in München (wo das Vorbild für die Salzburger Welle ist) stehen auch bei uns die Zuschauer dicht ge-

VON ROBERT REDTENBACHER

drängt. Und dauernd warten Sportler mit ihren Brettern gleich neben der Welle, dass sie endlich auch ins Wasser gehen können. Der Radweg war deshalb häufig verstellt, es gab immer wieder Ärger mit den Radfahrern.

„Das wollen wir ändern“, erklärt Schaden. Am heutigen Montag starten die Bauarbeiten – der Radweg wird etwas verlegt, um Platz für „Aufstellflächen“ neben der Welle zu schaffen. Dort können sich Zuschauer und wartende Sportler aufhalten. „Zusätzlich werden wir bald Fahrradständer montieren“, kündigt Schaden an. „Die Erfolgsgeschichte der Welle soll ja weitergehen.“

salzburg@kronenzeitung.at



Foto: Niki Faistauer

Die beiden Sängerinnen Maria und Hanna waren ganz hingerissen von den prachtvollen Rindern, die beim Milchfest auf dem Freigelände in Maishofen zu bestaunen waren.

**Maishofen: 5000 beim Milchfest!**

Foto: Niki Faistauer

Dieser Ansturm übertraf alle Erwartungen: 5000 Besucher kamen zum Fest der „Pinzgau Milch“ nach Maishofen. Die Kinder waren von der „Milchstraße“ begeistert, wo sie von Rinderhaltung bis Butter-Rühren spielerisch alles rund ums „weiße Gold“ erfahren konnten. Für Erwachsene gab es Neues zu verkosten: Produkte, die sonst nur exportiert werden, – und leckere Milch-Cocktails.



Immer ein umschwärmter Treffpunkt für die Gäste beim Milchfest: Das große Glücksrad der „Krone“.

Foto: Niki Faistauer



Foto: Niki Faistauer

Ein Heidenspaß nicht nur für die Buben: Marschtel, Martin und Seppl versuchten beim Wettmelken, so gut wie möglich in den Kübel zu treffen.



Marketing-Leiter Lars Reichling zeigt Sybille und Leonie die Alm samt Kunst-Kuh.

# Pinzgauer Nachrichten

Nr. 23/9. Juni 2011

Telefon 0 65 42/73 7 56

€ 1,40

**NEUER TERMIN!**

**ST. JOHANN IM PONGAU  
STADTZAUBER  
0011**

**DER TOP-EVENT IM JULI**  
 ↳ FREITAG, 01.07.  
 ↳ SAMSTAG, 02.07.  
[www.stadtzauber.at](http://www.stadtzauber.at)

**"Einladung zur Probefahrt"  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

WEIL QUALITÄT SEINE STÄRKE IST



**BRÖTZNER AUTOMOBILE**  
 Zell am See, Tel. 065 42/70 181  
[www.broetznern.at](http://www.broetznern.at)



**Anthony  
de Mello**  
**Der  
springende  
Punkt**

Verl. Herder, € 13,40

**ellmauer.**

... ZEIT ZUM LEBEN

5730 Mittersill, Kirchgasse 4  
 5700 Zell am See, Bahnhofstr. 1  
 5760 Saalfelden, EKZ Interspar

# Sabotageakt an der Lokalbahn

Eine „Soko Pinzgaubahn“ fahndet nach den Verursachern der Entgleisung in Neukirchen. Verdächtige werden derzeit laufend verhört.

Seite 7



Ulrike Buchner hat einen Tipp für Sie!

→ Mehr dazu im Wirtschaftsteil!

**WIR KAUFEN  
IHR AUTO**

• auch Unfall • ohne Picklerl  
ab Baujahr '98

**FM AUTOMOBILE**

06 64 14 10 450  
[www.kfz-ankauf.at](http://www.kfz-ankauf.at)



## Gesundes Fest

Beim Molkereigelände in Maishofen fand am Samstag ein großes Milchfest statt. Neben einem bunten Unterhaltungsprogramm standen auch Verkostungen der Milchprodukte an. Hier bietet „Pinzgau Milch“-Kundenberater Helmut Zabernig (r.) einen schmackhaften Käse an. Seite 2

Bild: SW/CHRISTINE SCHWEINÖSTER



**SUGAR MOUNTAIN**

Funktionsshirt

€ 19,99<sup>+</sup>

€ 9,99

**Sie sparen 50%**

**ICEPEAK**

3/4 Wanderhose

€ 59,99<sup>+</sup>

€ 39,99

**Sie sparen 33%**

**SPORT  
FUNDGRUBE**

kostenlose  
Parkplätze

Markensportartikel billiger

5700 Zell am See - Schüttdorf  
 5760 Saalfelden - Leogangerstr. 23

[www.sport-fundgrube.com](http://www.sport-fundgrube.com)

## Fest für das „weiße Gold“

Die „Pinzgau Milch“ lud zur großen Feier



Das Spinnrad kennen die meisten Kinder nur mehr aus dem Märchen.

**MAISHOFEN.** Dass Milch nicht nur gesund ist, sondern auch unterhaltsam sein kann, das merkten die Kinder beim Milchfest vorigen Samstag am Molkereigelände: Die „Pinzgau Milch“ hatte zusammen mit der Pinzgauer Bauernschaft dazu geladen. Auf einer „Milchstraße“ konnten die Kinder Butter machen, Puzzle spielen, an Attrappen melken, in einem Karton Dinge ertasten und erräthen, Informatives rund um die Kuh erfahren.

Regionale Produkte wurden angeboten – natürlich stand „Milchiges“ im Vordergrund. Bäuerinnen machten Bladln, spannten Wolle, zeigten das Filzen. Bandltanz, Ponyreiten, Streichelzoo, Spiele mit Stroh, Tanzen und vieles mehr machte das Fest für alle zum Erlebnis. Daneben gab es auch viele Gespräche der Bauernschaft mit den Verantwortlichen der „Pinzgau Milch“. Das Fest fand auch anlässlich des Weltmilchtages (1. Juni) statt.



Lisa, Verena und Simone beim Heuspiel.

Bilder: SWICH, SCHWEINÖSTER

## Balanceakt über

**140 Meter.** Diese Weite markiert den neuen Weltrekord im Waterline. Aufgestellt wurde er am Uttendorfer Badesee.

FRANZ BRINEK

**UTTENDORF.** Waterline ist eine „verschärfte“ Version der Trendsportart Slackline. Dabei wird – ähnlich dem Seiltanzen – auf einem schmalen Band balanciert, im Falle von Waterline über Wasser. „Das ist viel schwieriger als das herkömmliche Slackline. Das Auge hat keinen festen Anhaltspunkt und die diffusen Wasserbewegungen bringen einen aus der Konzentration“, erläuterte der bayerische Slackline-Profi Bernhard Röttgers.

**„Ich gehe nicht weg, bevor ich den Rekord habe.“**

Bei 135 Meter stand der bisherige Weltrekord. Am vergangenen Samstag wurde er geknackt, und zwar auf einer Line, die quer über den Uttendorfer Badesee gespannt war. Dabei sah es lange nicht danach aus: Die Teilnehmer scheiter-



ten großteils schon weit. Alex aber bewies Durchhaltegen: „Ich gehe hier nicht bevor ich den Rekord meinte er schon zu Mitt 17.50 Uhr hatte er nach zehnmütigen Balance gesamte Strecke über d überwunden.

„Lässig, dass es schl doch noch geklappt hat. I die Veranstaltung natürl gewertet“, meinte Rauchenbacher. Er ist M



Ein Fehlversuch des Grazer Slackline-Profis Reinhard Kleindl.



Lukas Irmeler bewies eine Körperbeherrschung.



**Dieser hübsche Schnappschuss ist Bezirksblatt-Regionaut Gotthard Krammer aus Neukirchen beim großen Fest der „Pinzgau Milch“ in Maishofen gelungen. Einfach super!**

In Zusammenarbeit mit unserem Regionauten [Gotthard Krammer](#)



## BOBI Panorama Pinzgau



WIRTSCHAFT UND BERUFSLEHRE  
AMS



## Nutze dein Talent!

Als Vertreter im Arbeitskreis Schule und Wirtschaft nimmt das Arbeitsmarktservice seinen Auftrag, ein Bindeglied zwischen Wirtschaft, Arbeits- bzw. Lehrstellensuchenden und Schule zu sein, wahr. In den letzten zwei Jahren wurde darüber hinaus mit der Hauptschule Zell am See ein Berufsorientierungsprojekt unter dem Titel „Nutze dein Talent“ durchgeführt. Durch das Engagement der klassenführenden LehrerInnen und durch die Unterstützung des Direktors sowie der Geschäftsstellenleitung des AMS war es möglich, für die SchülerInnen der jetzigen 4c-Klasse einen innovativen Berufsorientierungsunterricht zu gestalten. Nicht nur das Kennenlernen der verschiedenen Informations- und Unterstützungsmöglichkeiten war ein Anliegen, sondern auch der erste Kontakt zur Wirtschaft. Betriebserkundungen gemeinsam mit dem AMS standen auf dem Programm, um den SchülerInnen zu zeigen, wie in Betrieben gearbeitet wird und welche Anforderungen DienstgeberInnen an zukünftige Lehrlinge stellen. Die darauffolgenden Schnuppertage wurden dazu genutzt, erste praktische Erfahrungen zu sammeln. Der Besuch von Berufsinformationsmessen stand zusätzlich auf dem Programm. In einer eignungsdiagnostischen Untersuchung wurden die Fähigkeiten, Fertigkeiten, Eignungen und Interessen abgeklärt, um die Entscheidungsfindung zu unterstützen. Der Lehrstellenmarkt sowie das Erstellen von Bewerbungsunterlagen waren zwei weitere große Themen. Ein herzliches Dankeschön an alle, die diese Aktivitäten ermöglicht haben und damit den SchülerInnen zu einer fundierten Berufs- bzw. Schuwahl verholfen haben.

Bezahlte Einschaltung

beauftragt durch:



gefördert durch:



## Leserpost an das Bezirksblatt Pinzgau

## Pinzgau Milch - Milchfest in Maishofen

Großer Dank an Helfer, Sponsoren, Bauernschaft und Besucher

Das große Milchfest, welches am 4. Juni 2011 auf dem Gelände der Pinzgau Milch in Maishofen stattfand, übertraf alle unsere Erwartungen. Durch eine relativ kurze Vorbereitungszeit war der Druck, der auf dem gesamten Organisationsteam lastete, enorm groß. Dann die Sorge um das Wetter – jedoch hatte Petrus ein Einsehen und schickte den ganzen Tag strahlenden Sonnenschein und Temperaturen um die 25 Grad. Unsere Bäuerinnen zauberten regionale Schmankerln, die ihresgleichen suchen, die Musik- und Volkstanzgruppen verwandelten die Bühne in ein Feuerwerk von Darbietungen und die Kinder erfreuten sich an Streichelzoo, Milchstraße, Kinderschminken & Co. In diesem Zusammenhang gebührt unser Dank allen frei-

willigen Helfern beim Auf- und Abbau der Zelte, Hütten und Marktstände. Weiters danken wir natürlich unserer Pinzgauer Bauernschaft für die Unterstützung bei der Organisation und Koordination sowie für die Bewirtung unserer zahlreichen Gäste. Allen



Ein echtes Highlight für Groß und Klein. Das Milchfest der Pinzgau Milch in Maishofen.

Foto: Eric Fahrner

Sponsoren und Partnern, sowie der Feuerwehr und dem Rinderzuchtverband Maishofen, die uns bei diesem Milchfest unterstützt haben, gebührt ebenfalls große Anerkennung. Vor allem aber bedanken wir uns bei fast 5.000 Besuchern, die dieses Fest erst zu dem gemacht haben, was es schlussendlich war: Ein Event für Groß und Klein bei tollem Wetter, leckerem Essen und einem klasse Rahmenprogramm rund um das weiße Gold.

Für das Organisationsteam  
i.V. Lars Reichling  
Pinzgau Milch, Maishofen

## Erleichterung für berufstätige Eltern

Maishofen hat vorbildlich reagiert und eine Erleichterung für berufstätige Eltern geschaffen! Wir sind zwei alleinerziehende Mütter und haben Anfang des Jahres mit Erschrecken festgestellt, dass die Ferienbetreuung für unsere Buben im Kindergarten Maishofen nur bis 13 Uhr geplant ist. Jede von uns muss aber für den Lebensunterhalt mindestens 30 Stunden arbeiten, sonst geht sich ein Leben ja heutzutage auch für eine Kleinstfamilie nicht aus. So, was tun? Es wurde auch von anderen berufstätigen Eltern ein Bedarf angemeldet und schließlich haben wir einen Brief an die Gemeinde gerichtet, versehen mit einer Bedarfsliste für 15 Kinder. Der Antrag wurde Frau Vizebürgermeisterin Erika Bichler übergeben und bei der Gemeinde bearbeitet. Nun ist das sehr erfreuliche Ergebnis, dass die Gemeinde Maishofen die Ganztagsbetreuung in den Sommerferien für die Kindergartenkinder bis 16 Uhr ausdehnt. Ein herzliches Dankeschön gebührt natürlich an dieser Stelle dem gesamten Kindergartenamt! Wir wissen unsere Kinder dort das ganze Jahr über qualitativ sehr hochwertig betreut und können unbesorgt unserer Arbeit nachgehen!

Claudia Hollaus  
und Elfriede Holleis  
Maishofen



## „Gut Leben“ mit der Therme Geinberg

Die neue ärztliche Leiterin des Vitalzentrums, Andrea Zauner-Dungl, stellte zusammen mit dem Geschäftsführer der Therme Geinberg Alfred Glos ihr neues Buch „Gut Leben“ vor. Ziel dieses Buches und auch der Therme Geinberg ist es, die Menschen zu einem gesünderen und vitaleren Leben zu motivieren. Darum versucht man nun auch weitere Dienstleistungen anzubieten, um Fragen wie „Was kann ich heute tun, um morgen fit zu sein?“ zu beantworten und auch gleich in die Tat umzusetzen. Wo zu Beginn das Thema Wellness im Vordergrund stand, wird nun auch auf das Zusammenspiel von gesunder Ernährung, ausreichend Bewegung und mentale Fitness Wert gelegt.

Foto: Doms

beauftragt durch:



gefördert durch:



letztes Inserat

# Milchfest

Pinzgau Milch

## 04.06.2011

Gehst mit mir zum Milchfest?

In Zusammenarbeit mit der Pinzgauer Bauernschaft

**Molkereigelände Maishofen**  
**Eintritt frei! 10 - 18 Uhr**

Foto: Nikolaus Faistauer

## Das Fest für Groß und Klein!

- 10.00 Uhr:** Veranstaltungsbeginn  
**10.30 Uhr:** Offizielle Eröffnung durch Landesrat Sepp Eisl und den Veranstaltern  
**ab 10.30 Uhr:** Start des Kinder- und Rahmenprogramms, Streichelzoo, Kinderspiele Milchstraße, Ponyreiten, Glücksrad, Bandltanz, uvm.  
„Die fünf lustigen Oberpinzgauer“, „Die Pinzgauer Feiertagsmusi“, „Grenzenlos“, „Zommhuckamusl Maishofen“, Volkstanzgruppen, uvm.  
Regionale Schmankerl der Pinzgauer Bäuerinnen  
Verkostung verschiedener Milchprodukte der Molkerei  
Infos rund um das Thema Milch, Käse, Tradition und Handwerk  
**17.30 Uhr:** Auflösung des Schätzspieles mit tollen Preisen  
Mehr Infos unter [www.pinzgaumilch.at](http://www.pinzgaumilch.at)

Parkplätze stehen in ausreichender Menge beim Rinderzuchtverband in Maishofen zur Verfügung. Bitte nehmen Sie die Abfahrt von der B311 in Richtung Maishofen und folgen den P-Schildern. Ein Shuttleservice wird angeboten. Die Veranstaltung findet bei jeder Wetterlage statt.  
Kontakt: Pinzgau Milch Produktions GmbH, Tel: 06542 68266, [office@pinzgaumilch.at](mailto:office@pinzgaumilch.at)



**Leserpost**

**Besuch auf dem Mooserboden**

Durch den Wunsch unserer Freundin, bei Kaprun den „Mooserboden“ zu besuchen, kamen einige Veränderungen auf uns zu. Unsere Freundin ist seit 20 Jahren im Rollstuhl, deshalb waren Maßnahmen erforderlich, die Postbus AG (Herr Breitfuß) zeigt großes Verständnis und unterstützte uns bei der Durchführung. Der mit Rampe versehene Bus beförderte uns von Maishofen zum Kesselfall, nach der Bergfahrt mit dem Schrägaufzug ging es unter Mithilfe der freundlichen Chauffeure der Firma Vorderegger zum Mooserboden. Ein erlebnisreicher Tag, einschl. Rückfahrt nach Maishofen. Herzlichen Dank an die Postbus AG und Fa. Vorderegger für die Ermöglichung dieses für uns besonders schönen Tages.

*Frieda Gainschnigg  
Taxenbach*



**Riesenfreude bei dem kleinen Christian aus Saalfelden!** Beim großen Milchfest der Pinzgau Milch und der regionalen Bauernschaft in Maishofen waren sensationelle 5.000 Besucher mit dabei - entsprechend viele Mädchen und Buben nahmen beim „Milchstraßen-Kinderquiz“ teil. Das regionale Kreuzworträtsel, das bei richtigem Ausfüllen das Lösungswort „Kalzium“ hervorbrachte und etwas Glück bei der Auslosung bescherten dem kleinen Pinzgauer einen Jahresvorrat an PINZ Milch. Im Bild: Lars Reichling (Verkaufsleiter Pinzgau Milch), Mama Regina und Christian Embacher aus Saalfelden, Hannelore Brosch (Marketing Pinzgau Milch) und Bezirksbäuerin Helene Zehentner.

Foto: Klaus Moser

**GEBRÜDER  
SCHWAIGER**  
OMBH & Co. KG

**ROHRBRUCH? VERLEGTE, VERKALKTE ROHRLEITUNGEN?  
ROSTIGES WASSER?**

**Wir lösen Ihr Problem in kürzester Zeit,  
ohne Stemmarbeiten - dauerhaft!**

**Hotline: 00 43 (0) 65 82 - 7 45 71**

**www.schwaiger-rohrsanierung.at**

**Rohrbruch, Verstopfung,  
zu wenig Wasser aus den Rohren?**

**SAALFELDEN. Wir haben die LÖSUNG!**  
**Rohrabdichtung ohne Stemmen,  
Schutt und Staub!**  
Wir sanieren/reparieren Rohre von innen

- \* Wasser-, Gas-, Heizungs- und Schwimmbad-Rohre
- \* Küchen- u. Badezimmerabläufe

**Schnell - Sauber - Preiswert**  
**Versicherungs-Direktabrechnung**

- \* Kostenersparnis
- \* Keine Stemmarbeiten, Schutt und Staub
- \* Wegfall von Verputz-, Maler-, Tischler- u. Fliesenlegerarbeiten
- \* Geringer Zeitaufwand

**Die Gebr. Schwaiger freuen sich auf Ihren Anruf!**  
**Tel. 06582-74571** PR

**Morgen**  
7. Juli 2011  
Nähere Infos unter 06542/722 78-0

Unterwegs im Pinzgau.

www.oevp-sbg.at

Eine Information des ÖVP Landtagsklubs



„Vielen Dank für Ihre Unterstützung!“



**Pinzgau Milch**

Pinzgau Milch Produktions GmbH  
Saalfeldnerstrasse 2  
5751 Maishofen

Tel.: +43 (0) 6542 / 682 66  
Fax: +43 (0) 6542 / 80242  
office@pinzgaumilch.at  
www.pinzgaumilch.at